



THE NEWS IMABARI

12
December
2023

ライオンズクラブ国際協会 336-A地区2R,2Z 12/2023 No.556



今治ライオンズクラブ結成62周年記念例会（台湾嘉義獅子會姉妹提携32周年記念）
「波方獅子連 五継ぎ獅子」（8Pへ続く）

【国際会長モットー】
WE SERVE
(われわれは奉仕する)

【国際会長テーマ】
Changing The World
(世界を変える)

【ガバナー・スローガン】
市民のための社会奉仕

【今治LC会長スローガン】
ありがとう ご縁に感謝 We Serve

- 【今治LC会長努力目標】
- 新会員増強
 - アクティビティへの積極的参加
 - 委員会活動の活性化

献血アクティビティ

日 時 11月5日(日) 10:00～

場 所 フジ波止浜店

環境保全・保健福祉委員長 菅 修造

去る11月5日(日)フジ波止浜店で献血アクティビティが開催されました。

午前10時から午後4時まで107名の皆様にご協力をいただきました。

今治ライオンズクラブのメンバーの皆様におかれましては、朝早くの準備から夕方の片づけまでご協力いただきましてありがとうございました。

来年もまた計画しておりますので一人でも多くのメンバーの皆様の参加をお願いいたします。



東予ライオンズクラブ結成60周年記念式典参加報告

日 時 11月11日(土) 13:00～

場 所 今治国際ホテル

出席者 加藤会長、渡邊幹事、矢野会計

会計 矢野 賢

11月11日(土)に今治国際ホテルにおいて開催された東予ライオンズクラブ結成60周年記念式典並びに記念祝宴に加藤会長、渡邊幹事、私の3名で出席してまいりました。

東予ライオンズクラブの高山会長の開会ゴング、大会委員長を務める関野元ガバナーの歓迎挨拶で記念式典が始まりました。

60周年記念事業として、地域の子供たち約400名を含む総勢800名での大運動会を開催する他、野球教室、サッカー教室など様々な事業を行っており、東予ライオンズクラブのメンバーの皆様の行動力と

奉仕の精神に頭が下がる思いでした。

また、記念事業の一環として、記念式典の終盤には336-A 地区、336-B 地区双方のガバナー立会いの下、岡山みらいライオンズクラブとのアラートに関する友好クラブ締結式が行われました。

佐藤リジョンチェアパーソンの乾杯で始まった記念祝宴では、余興としてレーモンド松屋のショーがあり、台湾から出席していた姉妹クラブの台湾高雄市皇佳ライオンズのチェン・イゼル会長以下27名のメンバーも大変盛り上がりおりました。

周年記念事業に限らず、東予ライオンズクラブはこれまでも地域、特に子供たちの為の様々な活動を続けられており、参考になる点、見習うべき点がたくさんあると感じました。

参加された皆様、お疲れ様でした。

2R 新会員オリエンテーション出席報告

日 時 11月19日(日) 14:45～

場 所 西条市丹原公民館

出席者 羽田野会員委員長

吉岡 立身、八塚 俊二、馬越 信次

津村 建造、松木 佳久

馬越 信次

11月19日、西条市丹原公民館にてライオンズクラブ国際協会336-A 地区 2 R新会員オリエンテーションに参加しました。

今年の7月に入会して約4カ月近くになりますが、まだライオンズクラブの意義がほとんどわからない状態です。

しかし今回のオリエンテーションに参加して、約1時間ほど講師の元地区ガバナー・地区栄誉顧問の関野さんが今までの活動やライオンズクラブに入会してから出会った人との大切さなどの貴重な経験談をご講話していただき、ほんの少しではありますが理解出来た有意義な時間を過ごせたと思います。

今後は、ライオンズクラブのモットーである We Serve (われわれは奉仕する)、地域社会と人道奉仕に貢献できるよう活動していきたいと思っています。



台湾嘉義ライオンズクラブ L 蔡達林家族との旅行記

田中 敏也

先日今治ライオンズクラブ結成62周年記念例会が開催されましたが、来日された嘉義ライオンズクラブメンバーの接待において、私はみなさんとは違う行動（旅行）をしましたので、その行動のことを報告を兼ねてつらつらと書き記します。

私には文才はありません。ただただ書き連ねていくだけです。誤字、脱字、意味がわからない、読みづらい等々はどうかご容赦ください。かなりの長文ですが、最後までお付き合いいただけましたら大変嬉しいです。

まずは田中家と蔡さん一家との交流の歴史から

話は12年前、今治ライオンズクラブ結成50周年の記念事業、台湾嘉義ライオンズクラブとの国際交流交換留学事業までさかのぼります。この時の交換留学で、私は台湾の2人の子供を10日間預かりました。

L 蔡達林 (Tsai ta-lin 以下パパとも書きます) と奥さんの周美麗 (Chou mei-li 以下ママとも書きます) さんの子供、15歳の長女 蔡恩婷 (Tsai en-ting 以下アンティンとも書きます) と長男 蔡恩維 (Tsai en-wei アンウィ) の双子の姉弟でした。私の子供たちも歳が近い (特に次女 (沙也加) は15歳で同じ年齢でした) こともあり、すぐに仲良くなり、みんなで大変楽しい10日間を過ごしました。ちなみにその時台湾へは長男 (裕也) と次男 (千貴) を10日間送り出しました。



今治 LC50周年記念事業「交換留学生」
蔡恩婷 (中央)、蔡恩維 (右)

その1年後くらいだったでしょうか、部活等が重なり交換留学の時は台湾へ行けなかった長女 (千尋)、次女 (沙也加) がどうしても台湾へ行きたいということで、私は2人をつれて3人で台湾へ・・・私はホテル滞在でしたが、娘2人は蔡さんの家にお世話になりました。娘らは大変喜んでいました。またメンバー40人ほどで歓迎会まで開催していただき、アウェイの中お酒の飲めない私が一人でいかにその場を切り抜けたかは想像にまかせます。

その2年後くらいだったでしょうか、子供たちが日本に行きたいと言っているが、親は一緒に行けないのでどうかよろしくと蔡さんから連絡があり、双子の姉弟と次男の蔡恩昊 (Tsai en-hao アンハオ)

の子供たち3人だけで日本に遊びに来ました。私たち夫婦は台湾の子供3人と、千尋、沙也加を連れ、東京に4日ほど、今治近くで3日ほど旅行し、またまた楽しい時間を一緒に過ごしました。

そして6年ほど前、結婚式にアンティンを呼びたいと千尋が言いだし、案内状を台湾へ送ると・・・なんと出席の返事が。アンティンとママの2人が来日されました。着物も着ていただき日本の結婚式、披露宴を楽しんでいただきました。それからもたまたまに連絡は取っており、沙也加の結婚式にはコロナの為、参加こそかないませんでしたが、お祝いを送っていただいたりしました。



千尋さんの結婚式に出席の母 周美麗さんと蔡恩婷さん

ここからは、日本語も台湾語も話せない台湾人と日本人のやりとりと、今回の旅行の段取りを。

コロナもあけ、今年の8月くらいだったでしょうか？ まだ正式に嘉義ライオンズクラブより結成記念例会参加の為の訪問団が来日するという連絡がある前に、蔡さんより10月の結成記念例会に行くので一緒に旅をしないかと連絡がありました。(この時点ではパパ、ママ、アンティン、アンウィの4人で来るとのことでした) 蔡さんのおおまかな予定では、福岡空港に到着し、2日間ほど博多の街を散策、博多駅から「ゆふいんの森」列車に乗って別府駅へ行くので、別府から一緒に旅したいとのこと。別府からはフェリーに乗って八幡浜に渡り、レンタカーで今治へ、そして高松空港から帰路につくというものでした。妻とも話し即決で快諾しました。

そこから最適な旅行を楽しんでいただくため、旅程をあれこれ考え始めました。福岡、別府、今治のホテルは蔡さんがネット (今何かと話題の Booking.com) で予約済との返事でした。調べると「ゆふいんの森」列車はその日由布院止まりの便しかないこと、また1ヶ月前からしか予約できないこともわかりました。もうひとつの蔡さんの希望「伊予灘ものがたり」列車にも乗りたいということで、こちら1ヶ月前からしか予約できないことがわかりました。別府では同じホテルに泊まろうと、蔡さんが予約したという別府のホテルに問い合わせるも該当者なしの回答が返ってきました。なんせ翻訳ソフトを介してのやりとりなので、なかなか話が見えないし、わか

らないし・・・どうせ湯布院でピックアップするなら、私の故郷である長崎へ墓参りにも行こうよという妻の提案で、私は私で九州旅行を兼ねることに決定。アンウィは仕事の都合がつかず、最終的にパパ、ママ、アンティンの3人が日本に来ることに。自分では完璧だと思える旅程を立て、それを伝えようとしますが・・・「ゆふいんの森」列車は台湾からと日本からとそれぞれ予約してみることにになり、1ヶ月前のその日、台湾からは予約がとれませんでした。私はし矢野純一の「ときわトラベル」に頼んでおり、みごと予約がとれました（し矢野純一ありがとう）。このころには別府のホテルも確認でき、私たちの泊まる部屋も予約でき、夜の食事もあると蔡さん一家と同席になるよう手配しました。また「ゆふいんの森」列車の切符が紙ベースの為、福岡の宿泊ホテルへ送らないといけなくなり、蔡さん一家が宿泊すると聞いている福岡のホテルへ問い合わせし、切符を送ること、蔡さんへ渡してほしいことをホテル側と打合せしました。

今治国際ホテルはフロントで直接確認し、これで全ホテルがとれていることを確認しました。

由布院駅で合流し、それからはレンタカーではなく私の車で一緒に行動することを伝えましたが、翻訳ソフトでは、いまいち伝わってない様子でした。現にし矢野一世にそのソフトの画面を見せると、訳がだいぶずれていることが判明しました。

そこで国際交流協会へ出向き、台湾から来ている日本語の話せる通訳の方（加計学園4年生のテイさん）を紹介してもらい、時間を合わせて今治国際ホテルのラウンジに来ていただきました。そこでラインのビデオ通話をつなぎ、蔡さん夫婦、私たち夫婦、沙也加、通訳のテイさんの5者がスマホ越しに顔をみながら、ひとつひとつ、切符のこと、由布院駅の前で待っていること、別府の旅館では一緒に部屋で食事をする、別府から先は私がすべて段取りしており、結成記念例会に参加し、ここに行き、ここに行き、最後の日に高松空港まで送ることなどを、5者で話しながら通訳さんより伝えてもらいました。そして旅行中にいくつか神社を訪れるが、喪中の妻は神社へは入れないこと。一緒に神社へ入らないのは機嫌が悪いのかと誤解されないようにあらかじめ一番伝えたかったのですが（この辺りのニュアンスは翻訳ソフトでは絶対に通じないとこれまでのやり取りの経験上確信していました）、その辺りの文化の違いも通訳さんにしっかり伝えてもらいました。段取りはこれで完璧！（のはず）です。

ここからは、やっと今回私が他のメンバーと違う行動（旅行）をした話です。

10月18日(水)、SNSでは「ゆふいんの森」列車に乗っていることがアップされていました。ラインでも無事に列車に乗ったと報告がありました。

妻と私は2人で湯布院の街をぶらぶらしながら、蔡さん一家の到着を待ちました。

そして昼前に「ゆふいんの森」列車が由布院駅に到着しました。降りてきたのは日本人が5%、外国人が95%という印象で、由布院駅前はあるという間に外国状態に。由布院小学校の生徒たちが、校外英語授業として、乗客の外国人に一生懸命に英語で話

しかけていました。私も話しかけられたので流暢？な英語でお相手しました。小学生からは私が外国の人に見えたようです。そうこうしていても3人はなかなか改札を出てきませんでした。（あとで、SNSに由布院駅に着いた列車の横で撮った写真がアップされていることがわかり、写真を撮っていたのだと納得です）

約6年ぶりに会う蔡さん一家は、パパもママもお代わりなく、娘のアンティンはすごく大人になっていました。固い握手とハグで再会です。そして乗ってきた7人乗りの車でも窮屈になるくらい大きなスーツケース3つと一緒に。

ここから5人一緒の旅がスタートです。



由布院駅にて再会

湯布院では、フローラルビレッジと金鱗湖を訪れる予定でした。4～500メートル離れた場所に車を駐車しましたが、駐車場から目的地まではいわゆる観光地のお土産物屋さんや、おいしいそうなスイーツの店などが両サイドにズラリと並ぶ場所。おいしい芋菓子の店で食べ、お土産屋さんへ寄り・・・楽しく5人で移動していると、気づけば4～500メートルの移動に2時間以上かかっていました。かわいいぬいぐるみを売っているような店を見つけた途端、アンティンが「ワァオ！」と言って足早に入っていました。するとママが「いつまでも子供、だから結婚できない」と笑っています。

3人は写真をたくさん撮りますが、どこで撮っても必ずモデルさんのようなポーズをとすることに気が付きました。そしてSNSにはバッチリ顔入り写真をアップします。文化の違いですね。フローラルビレッジ、金鱗湖でももちろん芋菓子の店でもどこでもポーズ写真撮ります。金鱗湖を後にして、来た道を、それでも30分以上かけて駐車場へ戻りました。そして別府へ向けて出発です。途中別府湾SAで別府の街と伊予灘の景色を見てもらおうと思っていましたが、3人は車に乗った瞬間に、爆睡、夢の中へ。起こすのに気が引けたのでそのまま別府の旅館へ到着しました。

2時間ほどの休憩後、食事会場へ行くと、私たちは昼間と同じ格好のままでしたが、蔡さん一家は旅

館の浴衣を着ていました。会うなり浴衣の着方は正しいかと聞かれました。なんか違和感があったものの、OK！を出しました。(違和感、それは浴衣の中に服を着ていたこと) また、パパがお酒と一緒に飲もうと嬉しそうに封の切れてないブランデー？の瓶を持込みしてましたが、持込禁止と伝えると寂しそうに袋にしまっていました。私的には飲めない酒を注がれても困るので、良かったあと胸をなでおろしました。

10月19日(木)、朝からフェリーに乗るまで時間が2時間ほどありましたので、私の旅程では水族館「うみほたる」でしたが、別府の「地獄めぐり」がしたいということで段取り変更。別府の「地獄めぐり」をしました。少ない時間の中、強行で7カ所全部訪れました。ここでもみんなで写真を撮ったり、ボーリングで写真を撮ったり。みんなで食べた温泉饅頭が美味しかったなあ。

別府を後にし佐賀関へ、九四フェリーに乗り愛媛側の三崎港へは14時10分に到着です。

フェリーの中でもなんやかんやと楽しい時間でした。

道中「道の駅伊方きらら館」に寄りました。アンテナが買ってくれたアイスクリームがとても美味しかったです。あとはみんなが爆睡していたこともあり車はひたすら今治へ。17時過ぎに今治国際ホテルに到着しました。途中計画委員長L宇野一世と幹事L渡邊直人に連絡し、歓迎の横断幕で出迎えていただきました。蔡さんは歓喜の声をあげて、とても嬉し恥ずかしそうでした。

その後ばたばたと着替え、18時からの今治ライオンズクラブ結成62周年記念例会に参加しました。

結成記念例会からは、私の千尋と沙也加とその子供たちも参加です。みんな再会を喜んでました。



別府「地獄めぐり」

(つづきは次回に、お楽しみに！)

例会・理事会報告

11月第1例会報告

*日 時 令和5年11月2日(木) 12:15~

*場 所 今治国際ホテル

*出席者 会員63名中 不在会員0名

優待会員2名

終身会員7名

純出席者37名 69.9%



*会長挨拶

*食事懇談

*審議事項

1. 新年家族例会時間・場所変更について

*報告事項

1. 平和ポスターについて

2. その他

*ラッキーカード

*幹事報告並びに終末事務

次回理事会は11月9日(木) 18:30~

ライオンズクラブ事務局

次回例会は11月16日(木) 12:15~

今治国際ホテル「真珠」

11月第1例会ドネーション情報

加藤 克利 台湾嘉義LCとの歓迎会、結成記念例会では皆様に大変お世話になりました。大きな波を1つ超えたように思います。次の日曜日の献血には皆さまご協力お願いします。

木村 智一 嘉義LC来訪の時、バス運賃を頂きましたので全てドネーションさせていただきます。

中村 浩治 メインアクティビティ及び嘉義LCとの歓迎会・結成記念例会お疲れ様でした。加藤会長のほっとした顔が目の前に見えますのでドネーションします。

梶原 俊二 皆様にご迷惑をおかけしました。特に中村Lは大変だったと思います。ありがとうございました。今日参加する事ができて良かったです。

渡邊 直人 皆様、先日の結成記念例会では大変お世話になりました。嘉義LCの方々のパワーに私達3人も手に負えない大反省の二日間でした。年末、飲酒の機会も増えますが、皆様お身体ご自愛ください。

矢野 賢
宇野 一世

渡辺 正隆 梶原 T・T に久しぶりに会えました。
元気な顔をお拝顔し嬉しくなりました
のでドネーションさせていただきます。

津村 建造 ゴルフ同好会 9 月度月例にて優勝いた
しましたので初めてのドネーションを
させていただきます。

* 報告事項

1. 献血アクティビティ報告
2. 東予 LC 結成60周年記念式典
出席報告
3. その他

* 幹事報告並びに終末事務

次回理事会は11月22日(水) 18:30～
ライオンズクラブ事務局

次回例会は12月7日(木) 12:15～
今治国際ホテル「真珠」



11月第1理事会報告

- * 日 時 令和5年11月9日(木) 18:30～
- * 場 所 ライオンズクラブ事務局
- * 出席者 役員19名中 13名出席
- * 審議事項
 1. 指名委員会について
 2. その他
- * 報告事項
 1. 10月末会計報告
 2. 第2回地区ガバナー諮問委員会並びに GAT・
GMA・会則委員会について
 3. 献血アクティビティ報告
 4. その他

11月第2例会報告

- * 日 時 令和5年10月19日(木) 18:00～
- * 場 所 今治国際ホテル「クリスタルホール」
- * 出席者 会員63名中 不在会員0名
優待会員2名
終身会員7名
純出席者34名 64.2%
- * 会長挨拶
会長 加藤 克利



* メルビンジョーンズフェロー賞伝達



瀬野 和博 (18回)・田中 敏也 (13回)
羽田野修司 (11回)・渡辺 正隆 (9回)
入舟 訓三 (6回)・菅 道就 (6回)
加藤 克利 (4回)・渡邊 直人 (3回)
矢野 賢 (2回)
熊谷 昭宏 (1回)

* 代表挨拶 菅 道就

* 食事懇談



11月第2例会ドネーション情報

- 加藤 克利 もうすぐ62歳になりますが私には門限
があります。昨日帰ったら5秒前でし
た。嫁さんに褒められました。
- 梶原 俊二 先日、羽田野 L に旧役員の慰労会に
ご招待頂きましてありがとうございます。
食事代なしでの招待との事でふ
ぐコースとても美味しく頂きましたの
でドネーションさせていただきます。
- 貴田 敏幸 } 先日4年ぶりの慰労会を開いて頂きご
上田 陽二 } ちそうになりました。羽田野さん有難
原田 慎二 } うございました。この数年中止になっ
ていてアクティビティや行事が以前の
様に開催出来るように力を合わせて行
きたいと思っています。
- 村上 浩二 11/3 第54回大学校友会親善ソフトボ
ール大会開催され、私共近畿大学校友会
が見事7度目の優勝を果たしました。
- 渡邊 直人 } 来週のボウリング大会優勝めざして頑
矢野 賢 } 張ってきます。特に幹事が全力投球し
宇野 一世 } ます。
- 菅 修造 献血運動にご協力していただきまして
ありがとうございました。

11月第2理事会報告

- * 日 時 令和5年11月22日(水) 18:30～
- * 場 所 ライオンズクラブ事務局
- * 出席者 役員19名中 14名出席
- * 審議事項
 1. 第31回今治LC旗争奪少年サッカー大会について
 2. 事務局員冬期賞与について
 3. 松山ホスト LC 70周年記念式典について
 4. その他
- * 報告事項
 1. メインアクティビティ収支報告
 2. 嘉義 LC 歓迎会及び結成62周年記念例会収支報告
 3. 次期 2 Z・Z C 指名委員会報告
 4. 指名委員会について
 5. 事務局年末年始のお休みについて
 6. その他

同好会情報

ゴルフ同好会

今治 LC 11 月度月例結果

◇11月14日(火) 松山シーサイド CC
参加人数 7 名

順位	氏 名	Total	HC	Net
優勝	鳥井 洋	89	23.2	65.8
2 位	渡辺 正隆	89	20.2	68.8
3 位	羽藤 巧	93	23.0	70.0
B.B	関 英輔	107	21.2	85.8

鳥井 洋

11月14日、松山シーサイドカントリークラブに於いて今治 LC ゴルフ同好会のコンペがありました。久しぶりに参加させていただきましたが、幸いにも優勝する事が出来ました。

ちなみに、優勝出来た要因は2つ、1つは私が初参加でハンディーがたくさんあった事、もう1つは参加者が少なかったと言うこの2つとっております。

私もいつまでゴルフが出来るか分かりませんが、次の優勝に向けて頑張ります。

最後になりましたが、同伴していただいた方々のお陰とっております。ありがとうございました。

今治ライオンズクラブ結成62周年記念例会 (台湾嘉義獅子會姉妹提携32周年記念)



獅子舞



五継ぎ完成間近

波方獅子連 五継ぎ獅子

10月19日に行われた、結成62年記念例会の余興での継獅子の様子です。

何もゆうことはありません。

ただただ 圧巻でした。

(MC 委員 矢野 幸治)

発行 ライオンズクラブ国際協会336-A 地区2R・2Z
今治ライオンズクラブ
ホームページ <http://ima-lc.jp>
事務局 〒794-0042 今治市旭町3丁目2-3
TEL (0898) 22-5997
例会場 今治国際ホテル
今治市旭町2丁目3-4 TEL (0898) 36-1111
例会日 第一、第三木曜日 12:15~13:30
会長 加藤 克利
幹事 渡邊 直人

会計 矢野 賢
MC・ライオンズ情報
委員長 二宮 幹雄
副委員長 船越 裕太
委員 矢野 幸治・吉住 英三
印刷所 株式会社 ハラプレックス
今治市喜田村1丁目2-1 TEL (0898) 48-5511
発行日 2023年12月7日